

No. 20406

**MEXICO
and
PORTUGAL**

**Economic and Trade Agreement. Signed at Lisbon on
28 August 1980**

*Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Mexico on 25 September 1981.*

**MEXIQUE
et
PORTUGAL**

**Accord économique et commercial. Signé à Lisbonne
le 28 août 1980**

*Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Mexique le 25 septembre 1981.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

ECONOMIC AND TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC

The Government of the United Mexican States and the Government of the Portuguese Republic (hereinafter referred to as the Contracting Parties), desiring to further the friendship between the two countries and to develop their economic and trade relations on the basis of equality and mutual advantage, have agreed as follows:

Article I. The Contracting Parties shall make every effort, in accordance with the laws and regulations in force in their respective countries, to increase their reciprocal trade.

Article II. The Contracting Parties shall promote economic co-operation between various sectors of the two countries, particularly in industry, fisheries, tourism and technology.

Article III. The Contracting Parties shall accord each other most-favoured-nation treatment in their trade relations in all matters relating to:

- (a) Customs duties and taxes of whatever kind levied on imports or exports, including the procedures for collecting such duties and taxes;
- (b) Regulations relating to the valuation transit, storage and transshipment of imported or exported goods;
- (c) Internal taxes and other charges which directly or indirectly affect imported or exported goods and services;
- (d) Quantitative restrictions and other non-tariff limitations relating to exports and imports;
- (e) Regulations concerning payments for trade in goods and services, including the granting of foreign exchange and the transfer of such payments.

Article IV. The provisions of article III shall not apply to:

- (a) Any preferential treatment granted or to be granted in the future by one of the Contracting Parties to a third country for the purpose of facilitating frontier trade with neighbouring countries;
- (b) Any preferential treatment resulting from customs unions or free trade zones and regional and subregional economic integration agreements in which either of the Contracting Parties participates or may participate;
- (c) Any preferential treatment accorded by the Contracting Parties pursuant to the Protocol relating to trade negotiations among developing countries.

Article V. The trade in goods between the Contracting Parties shall take place on the basis of lists of products which shall be drawn up jointly by both Parties. Such lists shall be merely indicative and not restrictive.

¹ Came into force on 28 April 1981, upon notification by the Parties of its approval in conformity with their constitutional procedures, in accordance with article XIII.

Article VI. Under this Agreement, all transactions shall be effected in freely convertible currencies and in accordance with the laws and regulations in force in each of the Contracting Parties.

Article VII. In order to promote the development of trade between the two countries, the Contracting Parties shall provide each other with the necessary facilities for organizing fairs, exhibitions and trade missions intended to promote one Contracting Party in the other Contracting Party, in accordance with their respective laws and regulations.

Article VIII. 1. The Contracting Parties, in accordance with their respective internal laws, shall provide the necessary facilities for:

- (a) Importing samples and advertising materials;
- (b) The temporary import of goods and merchandise intended for fairs and exhibitions;
- (c) The temporary import of machinery and equipment for assembly and construction, provided that this is done by the persons doing the assembly and construction.

2. The products mentioned in the preceding paragraphs may be imported definitively, provided that the legal requirements in force in both countries have been met.

3. The Contracting Parties agree to provide official representatives, businessmen and experts from both countries who are required to stay in either country to engage in activities related to the development of trade between the two countries with the facilities necessary for their work.

Article IX. In order to facilitate achievement of the objectives set out in this Agreement, the Contracting Parties agree that organizations and enterprises of the two countries may negotiate long-term agreements in sectors of particular interest to both countries, provided that such agreements are in accordance with the respective legal provisions.

Article X. 1. The Contracting Parties shall recognize as valid, official animal-health, plant-health, trade-inspection and qualitative-analysis certificates issued by the official agencies of the other country which conform to international standards and, where appropriate, standards agreed upon by the said agencies of both Parties.

2. Each Contracting Party shall reserve the right to carry out, if it deems this advisable, any necessary checks notwithstanding the production of the documents referred to in the preceding paragraph, without thereby causing such unwarranted delays or difficulties as might disrupt importation.

Article XI. 1. In order to co-ordinate the activities to be carried out under this Agreement, the two Contracting Parties agree to establish a Joint Commission, which shall be composed of the authorities appointed by the respective Governments.

2. The Joint Commission may, when it deems this appropriate, appoint Sub-Commissions for specific sectors, which shall report on their work to the Joint Commission.

3. In the trade sector, the Contracting Parties agree to establish a Trade Sub-Commission, which shall be chaired by the Secretary of Trade of Mexico

and the Minister of Trade and Tourism of Portugal, or by officials appointed by them.

4. The Commission and Sub-Commissions shall meet alternately in Mexico and Portugal on dates to be agreed between the Contracting Parties.

Article XII. The provisions of this Agreement shall continue to apply to all trade contracts and transactions formalized during its period of validity which have not been executed in full by the date of expiry of the Agreement.

Article XIII. 1. This Agreement shall enter into force after reciprocal notification of its approval in conformity with the procedures prescribed by the laws in force in each of the two countries.

2. This Agreement shall remain in force for a period of one year. It shall be extended automatically for further one-year periods unless it is denounced in writing and notification is given three months prior to the date of expiry of the period in question.

DONE at Lisbon, on 28 August 1980, in two original copies, one in Spanish and the other in Portuguese, both texts being equally authentic.

For the Government
of the United Mexican States:

[Signed]

HÉCTOR HERNÁNDES CERVANTES

For the Government
of the Portuguese Republic:

[Signed]

ARMANDO DE SOUSA ALMEIDA